



BMW 635 CSi

Die ersten Modelle der Baureihe E24 wurden 1976 als BMWs erste 6er Coupés auf dem Genfer Automobilsalon vorgestellt. Die äußere Gestaltung erinnerte durchaus an bisherigen Formen, Änderungen erfolgten behutsam, um zugleich Altbewährtes und Neues präsentieren zu können. Der E 24 unterschied sich durch flacher angesetzte Scheiben, kürzeren Dachflächen und ausgewogeneren Proportionen von dem Vorgänger. Die integrierte Schürze vorne übernahm die Funktion des Spoilers, das sehr kompakte Heck bot einen erstaunlich großen Kofferraum. Der Wagen verkörperte somit das anvisierte Konzept hoher Effizienz, Schnelligkeit, Geräumigkeit und Komfort bei zugleich offensichtlicher Sportlichkeit sehr anschaulich. Auch in der Technik wurde bisweilen auf bewährte Teile zurückgegriffen, darunter auf das Mittelstück der Bodengruppe der Fünfer-Reihe. Allerdings wurden viele Teile Modifikationen unterzogen, was dem Gesamteindruck des Fahrzeugs zweifellos zugute kam. Auffällig an der Baureihe war auch die zum Fahrer hingedrehte Mittelkonsole, ein neues Designelement, das jahrelang bei den Serienmodellen beibehalten wurde.

Die begehrteste Ausführung der E24 Reihe fand sich in dem 1978 vorgestellten, 218 PS starken BMW 635 CSi. Dieses schnellste deutsche Coupé erregte zu Recht Aufsehen. Das Spitzenmodell besaß ein üppiges Raumangebot, das gut gepolsterte Armaturenbrett beherbergte drei große, gut zu erkennende Rundanzeigen, die zu einer zentralen Einheit zusammengefasst waren. Ein Bordcomputer übermittelte dem Fahrer alle wichtigen Informationen. Dank computergesteuertem Fahrwerk und ausgeklügelter Motortechnik ließ sich der 365 CSi sehr gut steuern, das Fahrverhalten war bemerkenswert und überzeugend. Angetrieben wurde der CSi von dem gleichen Hochleistungsmotor, der schon in dem M1 zum Einsatz kam. Das 3,5-Liter-Triebwerk bot schon bei niedriger Drehleistung viel Leistung, so dass der 635 CSi presseseitig oft mit Superlativen überschüttet wurde. Wie kein anderes Fahrzeug der E24 Reihe, die am längsten gebaute Modellreihe in der Geschichte BMWs, vermochte der 635 CSi derart überzeugend Alltagstauglichkeit, Komfort und Sportlichkeit zu kombinieren. Der 1500 Kilogramm leichte 6er erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von rund 228 Stundenkilometern. Die Beschleunigung von 0 auf 100 Stundenkilometern lag bei gut 6 Sekunden. Seine Beliebtheit spiegelt sich auch in den Produktionszahlen wider: mehr als die Hälfte der insgesamt 86.220 Modelle der Baureihe E24, die bis 1989 gebaut wurde, waren 635 CSi.

Der 635 CSi kommt auch bei dem Bullen von Tölz, einer deutschsprachigen Krimiserie, als Fahrzeug des Hauptkommissars zum Einsatz.

BMW 635 CSi

The first models in the E24 series were exhibited at the Geneva Motor Show in 1976 as BMW's first 6-cylinder coupé. In external appearance they echoed previous forms, modifications were made cautiously in order to be able to present the old established at the same time as the new. The E24 differed in that its front and rear screens were set flatter, the roof surfaces were shorter and the proportions were better balanced than those of its predecessors. The integral front apron took over the function of the spoiler, the very compact rear offered a surprisingly large boot space. The car was therefore a visible manifestation of the targeted concept of higher efficiency, speed, roominess and comfort at the same time as a more obvious sportiness. In technology also recourse was sometimes made to tried and tested components, including the middle section of the body platform of the fifth series. Of course many components were subject to modifications, which were without doubt to the advantage of the overall impression made by the car. A striking feature of the series was a centre console that was turned towards the driver, a new design element that would be kept for years in models in this series.

The most coveted version of the E24 series was to be the 218 bhp BMW 635 CSi that was shown in 1978. This fastest of German coupés rightly caused a sensation. The top-of-the-range model offered a luxurious amount of space, the well-padded dashboard accommodated three large, clearly legible round indicators that were incorporated in a central unit. An on-board computer provided the driver with all the important data. Thanks to computer-controlled chassis and suspension and carefully thought-out engine technology the 635 CSi was easy to steer, with noteworthy and convincing driving characteristics. The CSi was powered by the same high-performance engine as had already been used in the M1. The 3.5 litre engine offered great power even at low revs, so that the 635 CSi was often inundated with superlatives by the press. Like no other car, the E24 series, the series built for the longest time in the history of BMW, enabled the 635 CSi to combine everyday usefulness and comfort with sportiness. This 6-cylinder car weighing only 1500 kg reached a top speed of about 228 km/h. It accelerated from 0 to 100 in just 6 seconds. Its popularity was mirrored in the production figures: the 635 CSi accounted for more than half of the total of 86,220 models in the E24 series built by 1989.

The 635 CSi was also used for the chief superintendent of police in a German crime series.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widersätzliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt. Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley. Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa. La quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omistama. Laittoaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisin toimin. Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produktoja i prava vlasnosti firmy Revell GmbH & Co. KG. Nelojalne podrabianie jest zabranione pod odpowiedzialnością sadowa. Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasinin mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósági úton üldözik. Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingan worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lavstridige efterligninger sagsøges.

Μοδελς ιζοτβοιδενη ινδιδεχεται οδβςτβεστωστω οφρμης Revell GmbH & Co. KG. Προτιωβζκοβνησ υποδελκη προδεδωχ ι οτς ιν συδεβωμ ορδρκε.

Твар был вытворен фирмой Revell GmbH & Co. KG. а је јој им власништво. Против незаконних наподобивањима се бави поступоват судниг асстув.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlacone kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Siravse tenite an curata los simbolos facilitados a continuación a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokonaisuudessa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstappen som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

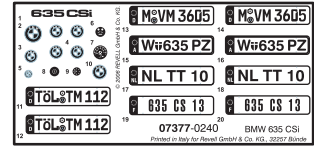
Lag vnitligt merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

Показаны образные символы на succeeding операциях, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Klæbning
Lim
Κлеити
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеити
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbetsstöröb
Antall arbeidsstinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
Is sahalannin sayisi
Počet pracovnich operaci
A munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



Klebeband
Adhesive tape
Dévivoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandi
Lepiel páská
ragasztószalag
Traka z lepilom



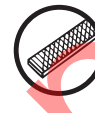
Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Adhésive tape
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even later weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp billedet i vann og sett det på
Περνοποιώ картину νανοπιτι ν νανστη
Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομονία στο νερό και τοποθετήστε την
Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun
Ootisk namočiti ve vodě a umistit
a matricát vizben beázatni és fehelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Bautelle trocken lassen
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene tørke
Allow the parts to dry
Oderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torra
Lad komponenterne tørre
Części pozostaw do wyschnięcia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kullen vieriseellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επανάλαβε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
Igyantaz a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Wegfeilen
File off
Enlever avec une lime
Wegvijlen
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
απομακρύνετε
Temizleyin
Odstranit
eltávolítani
Ostraniti



Wahlweise
Optional
Facultatil
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Vaihtoehtoisesti
Eter eget valg
Valfritt
Ha valgor
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voiitelmä
tetszés szerint
način izbere



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Προзрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
átátszó alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Chromteile
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parti cromate
Kromdetaljer
Kromatut osat
Krom-dele
Kromdeler
Хромированные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμίου
Κρόμινος deli
Kromirani deli



Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
απομακρύνετε
Temizleyin
Odstranit
eltávolítani
Ostraniti



Dry-brushing: mit dem trockenen Flachpinsel etwas Farbe aufnehmen, Pinsel abstreifen, bis fast keine Farbe am Pinsel verbleibt, und dann das entsprechende Bauteil bemalen.
Dry-brushing: with the dry flat brush take up some colour, wipe the brush so that hardly any colour remains and then paint the component.
Effet Dry-brushing: prendre un peu de peinture sur une brosse plate (pinceau plat), frotter la brosse (sur le bord d'un bout de carton) jusqu'à ce qu'il ne reste pratiquement plus de peinture, et enfin peindre le sujet.
Dry-brushing: met een plat penseel wat verf opnemen, het penseel afstrijken tot er bijna geen verf meer op het penseel blijft en dan het betrokken onderdeel beschilderen.



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bildet visar dalarna hopsatta
Kuva yhteenliitetyistä osista
Ilustration af sammensatte dele
Ilustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstest klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσ έτε τις συνημμ νες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις ται ώστε να τις χε παντα σε διαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiilolen' bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraven' na dosah.

H: A mellékelt biztoms-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben
Required coloursPeintures nécessaires
Benötigte kleurenPinturas necesarias
Tintás necessáriasColori necessari
Använda färgerTarvittavat värit
Du trenger følgende fargerNødvendige farver
Необходимые краскиPotrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματαGerekti renkler
Potřebné barvySzükséges színek.
Potrebne barve**A**

schwarz, glänzend 7
black, gloss
noir, brillant
zwart, glansend
negro, brillante
preto, brillante
nero, lucente
svart, blank
musta, kiiltävä
sort, skinnende
sort, blank
черный, блестящий
czarny, błyszczący
μαύρο, γυαλιστερό
siyah, parlak
černá, lesklá
fekete, fényes
črna, bleškajoča

B

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metálico
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metálico
aluminium, metálico
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metálico
aluminium, metálico
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metálico
aluminium, metálico
алюминиевый, металлик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalk
hliníková, metaliza
aluminium, metáll
aluminium, metalik

C

schwarz, seidennatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidennatt
musta, silkkihimmeä
sort, silkenatt
sort, silkenatt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábné matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

D

gold, metallic 94
gold, metallic
or, métallique
goud, metallic
oro, metalizado
ouro, metálico
oro, metálico
guld, metallic
kulta, metallikiito
guld, metallak
guld, metallic
золотой, металлик
zloto, metaliczny
χρυσάφι, μεταλλικό
altın, metalik
zlatá, metaliza
arany, metall
zlatna, metalik

E

luffhansa-gelb, seidennatt 310
"Luffhansa" yellow, silky-matt
jaune "Luffhansa", satiné mat
Luffhansa geel, zijdemat
amarillo Luffhansa, mate seda
amarelo Luffhansa, fosco sedoso
giallo Luffhansa, opaco seta
Luffhansa-gul, sidennatt
Luffhansa-keltainen, silkkihimmeä
Luffhansa-gul, silkenatt
Luffhansa-gul, silkenatt
желтый "люфганза", шелк-матовый
zóly Luffhansa, jedwabisto-matowy
κίτρινο "λ'υόφγανζα", μεταξωτό ματ
luffhansa saris, ipek mat
zlutá Luffhansa, hedvábné matná
Luffhansa-sárga, selyemmatt
luffhansa rumena, svila mat

F

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasitti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

G

purpurrot, seidennatt 331
purple red, silky-matt
rouge pourpre, satiné mat
purperrood, zijdemat
púrpura, mate seda
vermelho púrpura, fosco sedoso
rosso porpora, opaco seta
purpurród, sidennatt
purppuranpunainen, silkkihimmeä
purpurrod, silkenatt
purpurrod, silkenatt
пурпурно-красный, шелк-матовый
purpurowy, jedwabisto-matowy
πορφυρό κόκκινο, μεταξωτό ματ
erguvan kirmizisi, ipek mat
purpuroröds červená, hedvábné mat.
bibónróds, selyemmatt
temno rdeča, svila mat

1.

H 2.

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metálico
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metálico
aluminium, metálico
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metálico
aluminium, metálico
алюминиевый, металлик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalk
hliníková, metaliza
aluminium, metáll
aluminium, metalik

+ rust, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
ferrugem, fosco
color ruggine, opaco
rust, matt
uoste, himmeä
rust, mat
rust, matt
ржавчина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα οκουρίας, ματ
pas rengi, mat
rezavá, matná
rozsa, matt
rjava, mat

I

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metálico
järnårg, metallic
teräksenväriinen, metallikiito
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металлик
zelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

K

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metálico
silver, metallic
hopea, metallikiito
sølv, metallak
sølv, metallic
серебряный, металлик
srebro, metaliczny
σπιμι, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

L

grau, seidennatt 374
grey, silky-matt
gris, satiné mat
gris, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidennatt
grå, sidennatt
harma, silkkihimmeä
grå, silkenatt
grå, silkenatt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábné matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

M

orange, klar 730
orange, clear
orange, clair
oranje, helder
naranja, claro
laranja, claro
arancione, chiaro
orange, klar
oranssi, kirkas
orange
orange
orange
оранжевый
pomarańczowy
πορτοκαλί, διαυγής
portakal, şeffaf
oranžová, čirá
narancs, áttetsző
pomarandžasta, jasna

N

rot, klar 731
red, clear
rouge, clair
rood, helder
rojo, claro
vermelho, claro
rosso, chiaro
ród, klar
punainen, kirkas
rød
rød
красный
czerwien
κόκκινο, διαυγής
kirmizi, şeffaf
červená, čirá
piros, áttetsző
rdeča, jasna

O

weiß, seidennatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
bianco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidennatt
valkoinen, silkkihimmeä
hvid, silkenatt
hvit, silkenatt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
leukó, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
bílá, hedvábné matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Abteilung X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.
This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

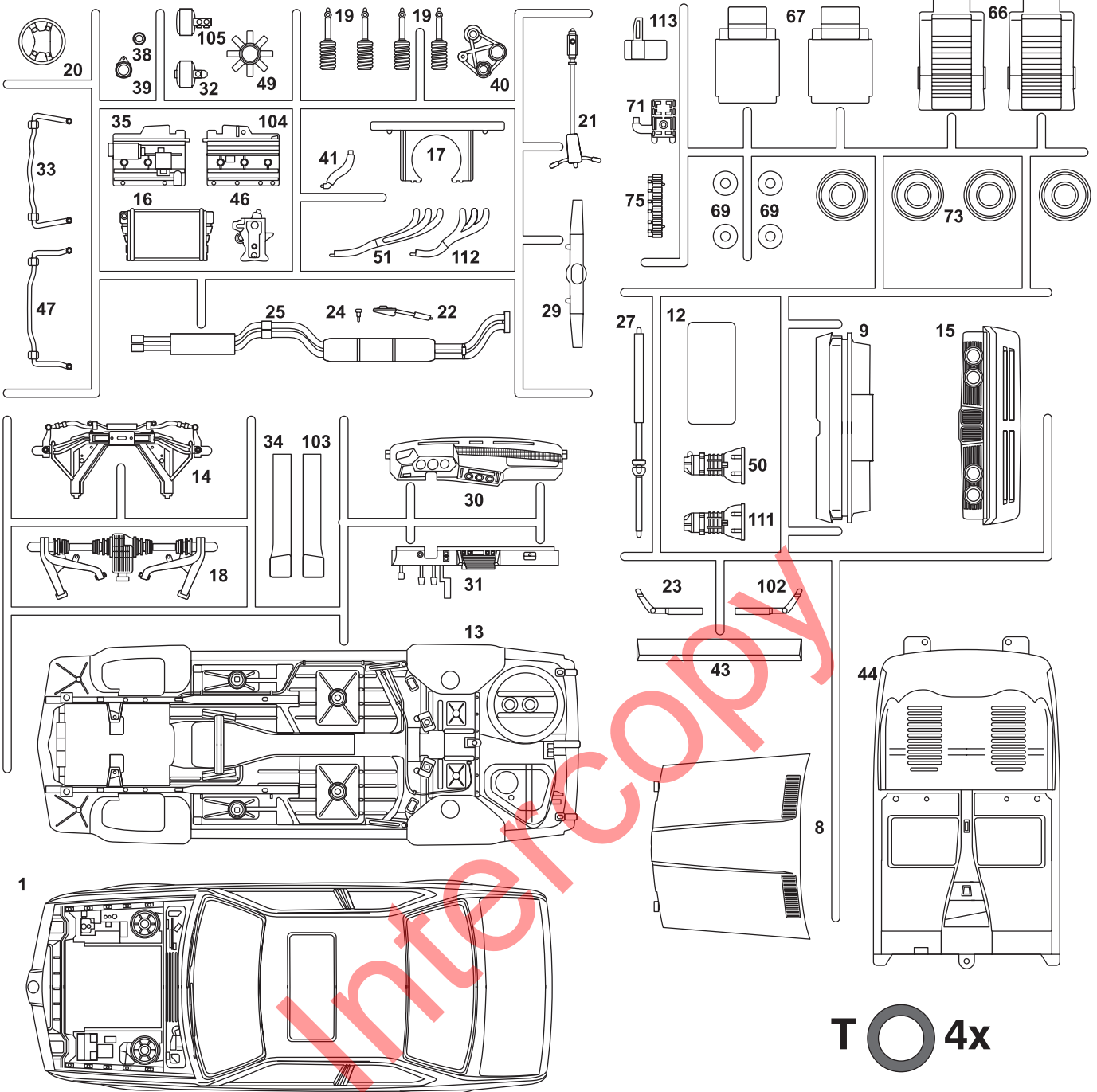
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

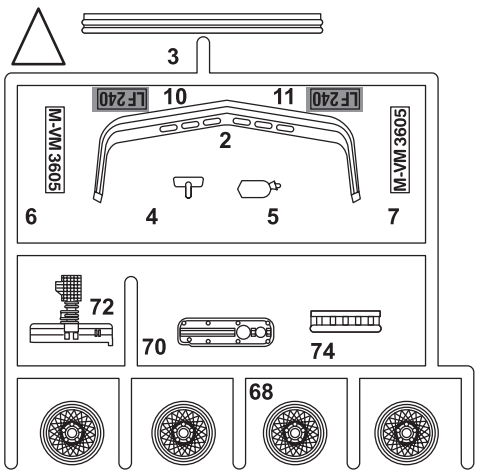
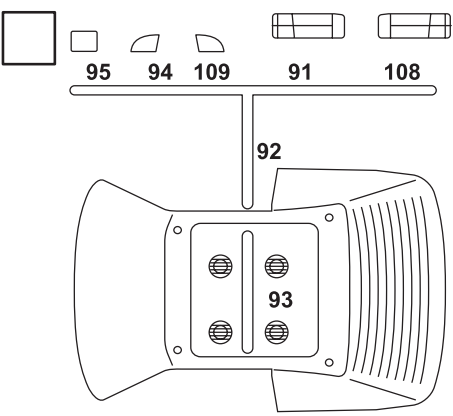
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegestuurd. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

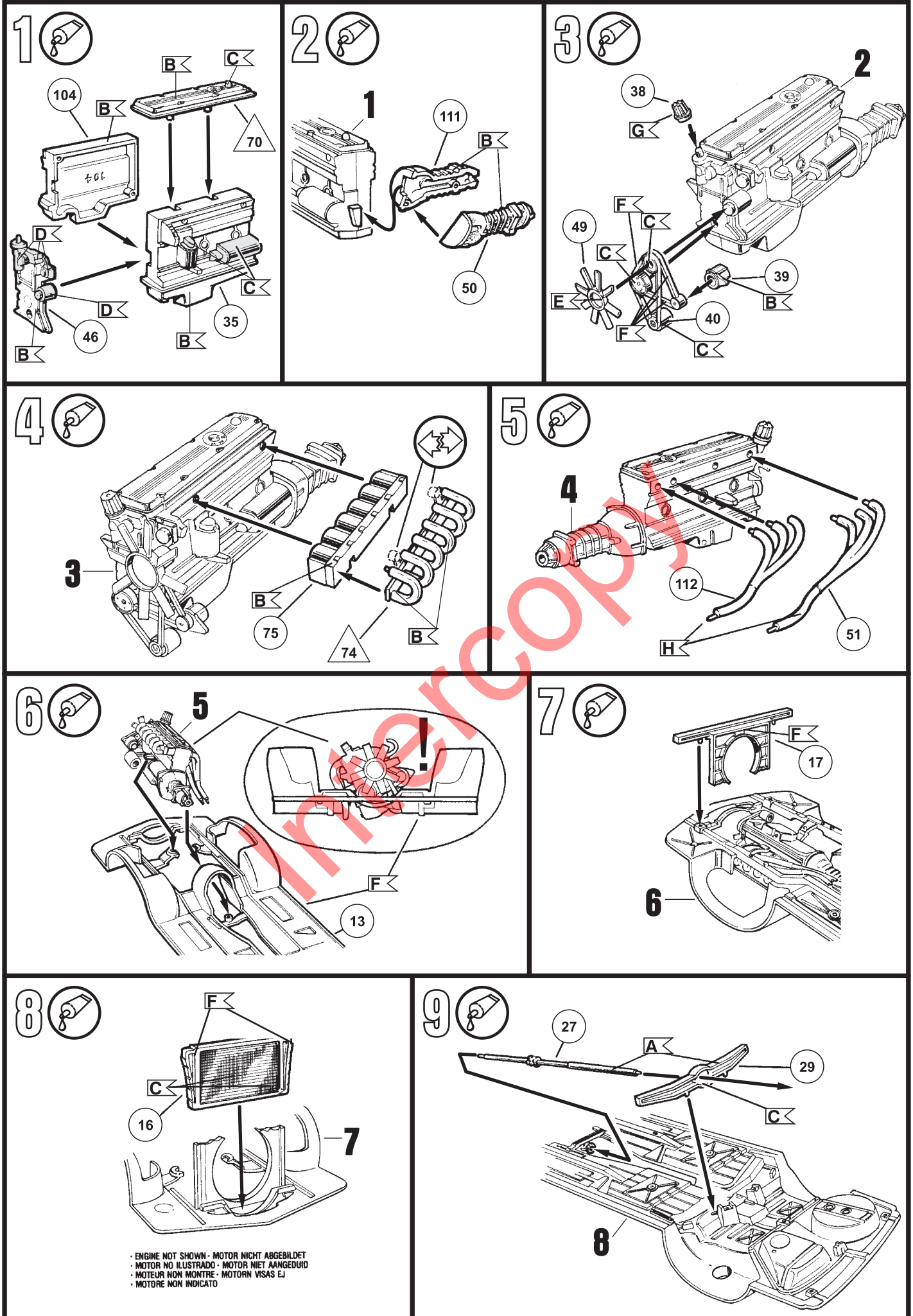
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



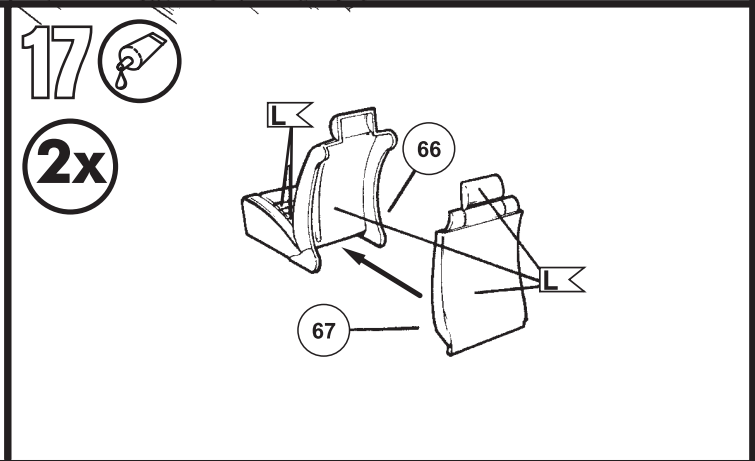
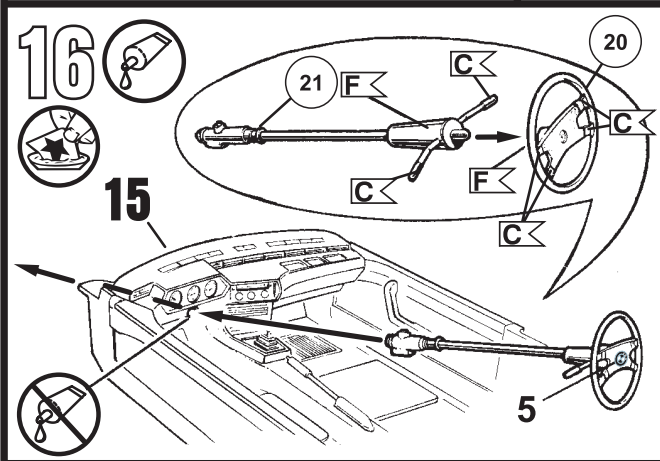
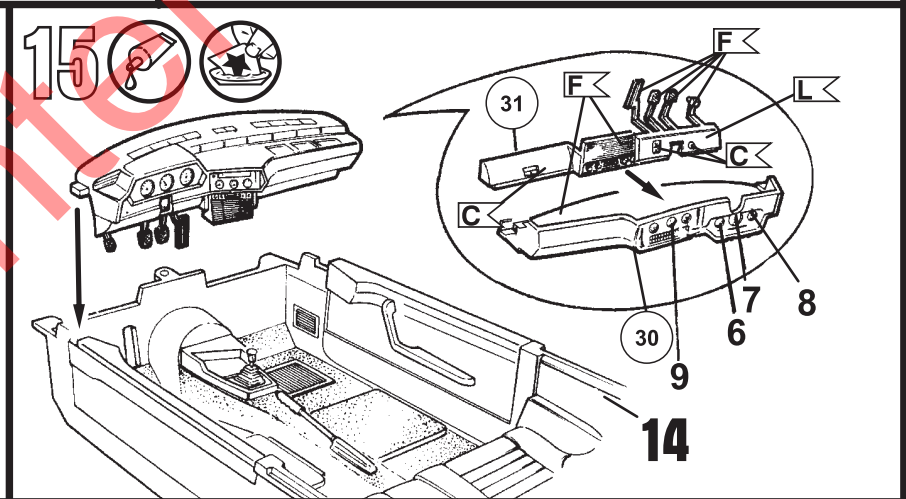
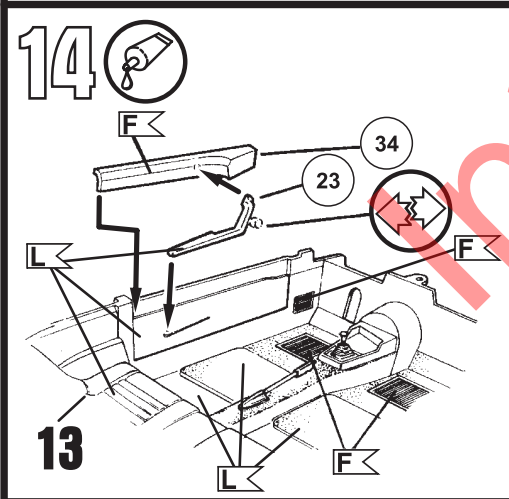
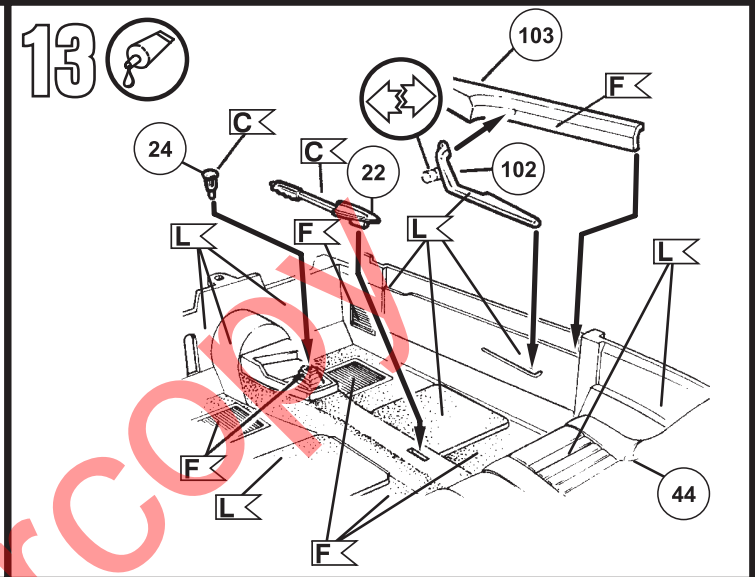
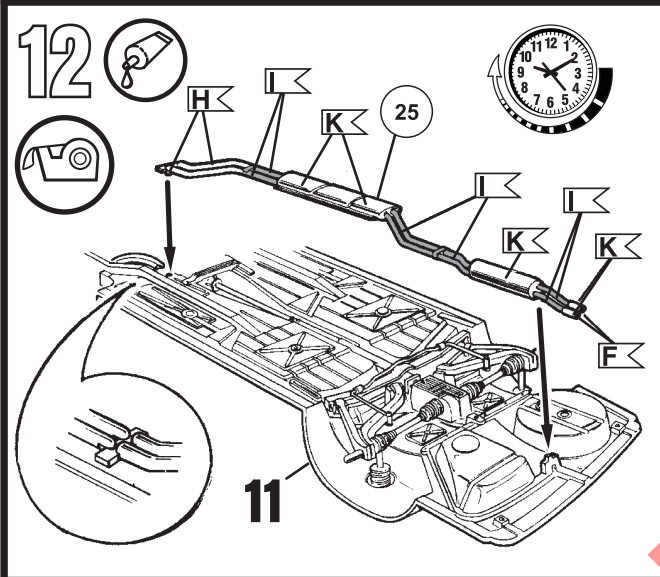
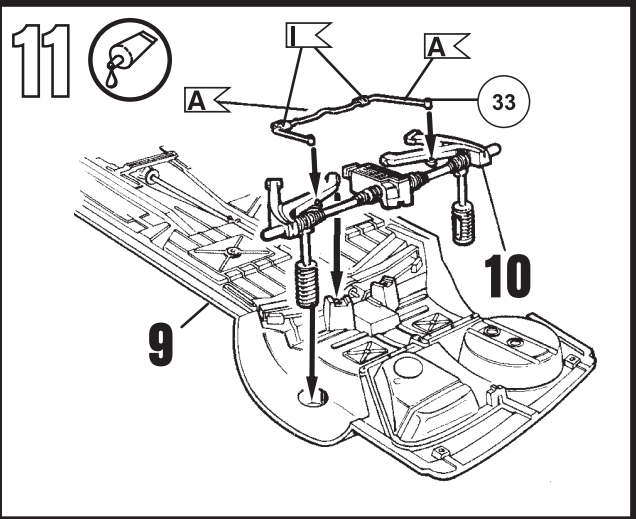
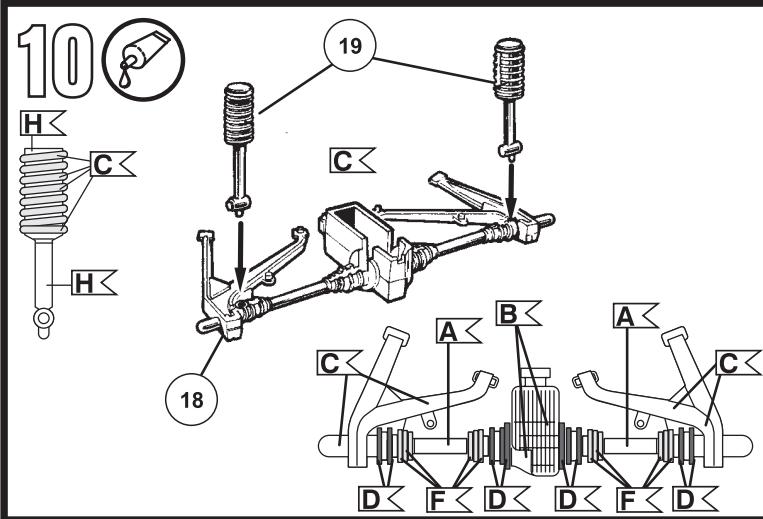
T  4x



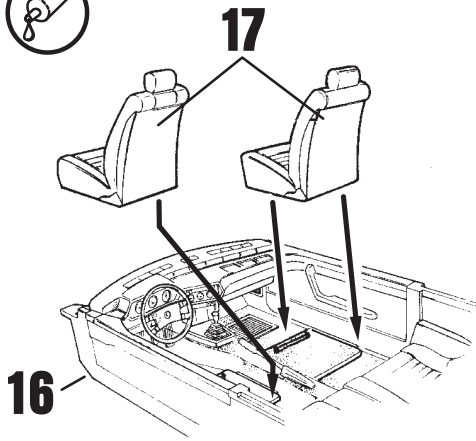
Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte användda delar
 Tarpeetomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotřebné díly
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrebni deli



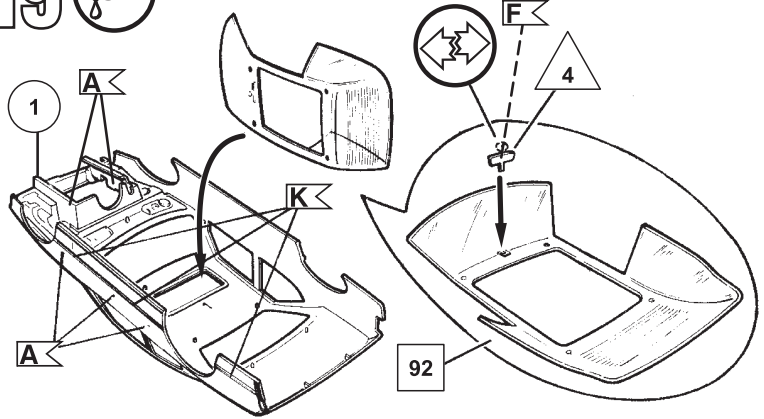
· ENGINE NOT SHOWN - MOTOR NICHT ABGEBILDET
 · MOTOR NO ILLUSTRADO - MOTOR NIET AANGEDUID
 · MOTEUR NON MONTRE - MOTORN VISAS EJ
 · MOTORE NON INDICATO



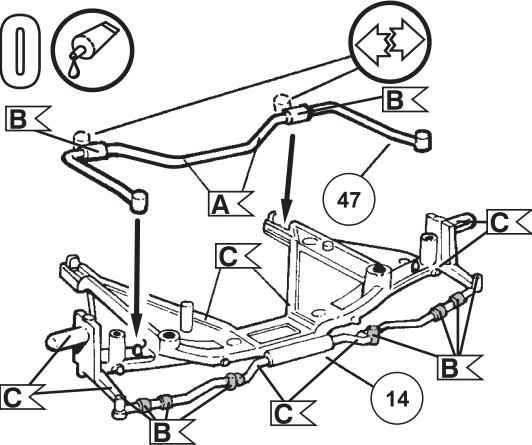
18



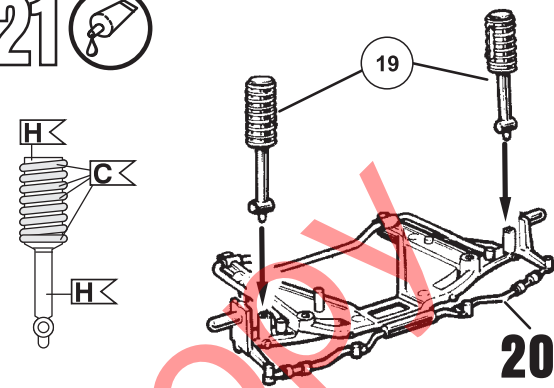
19



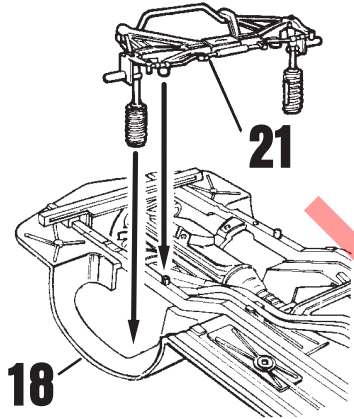
20



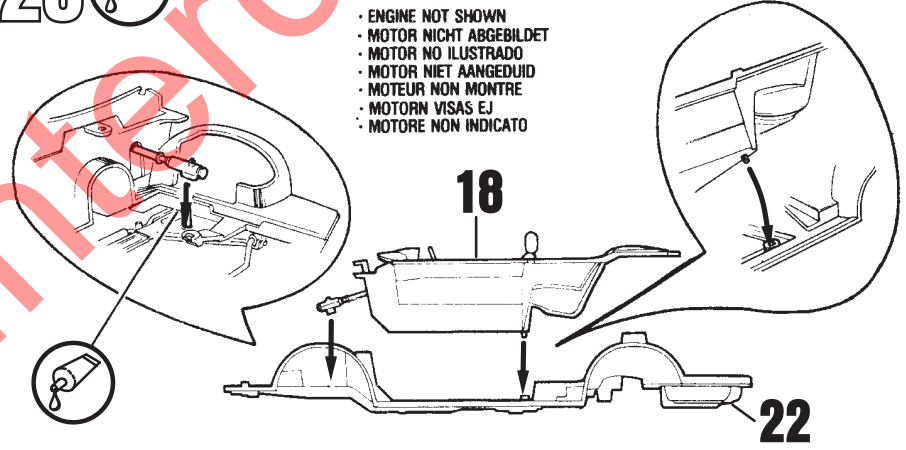
21



22

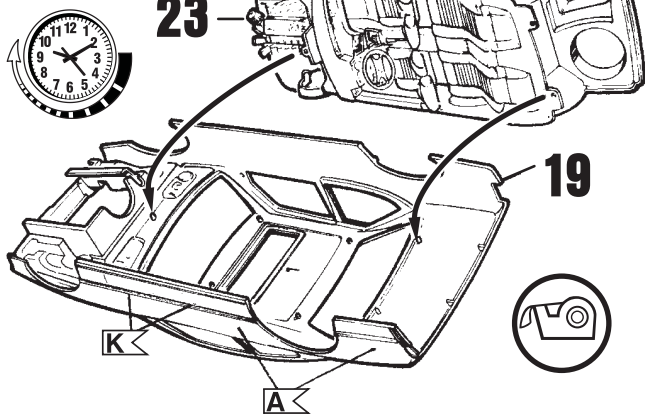


23

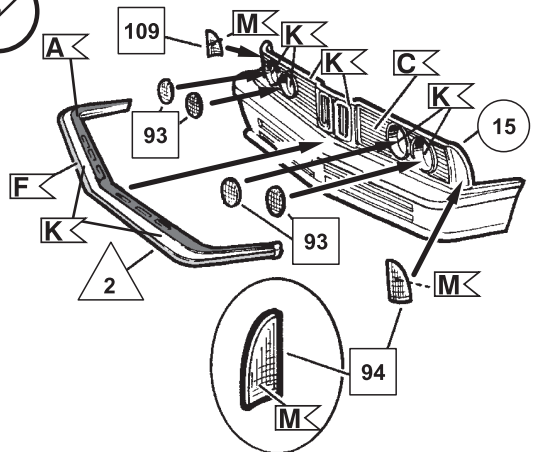


- ENGINE NOT SHOWN
- MOTOR NICHT ABGEBILDET
- MOTOR NO ILLUSTRADO
- MOTOR NIET AANGEDUID
- MOTEUR NON MONTRE
- MOTORN VISAS EJ
- MOTORE NON INDICATO

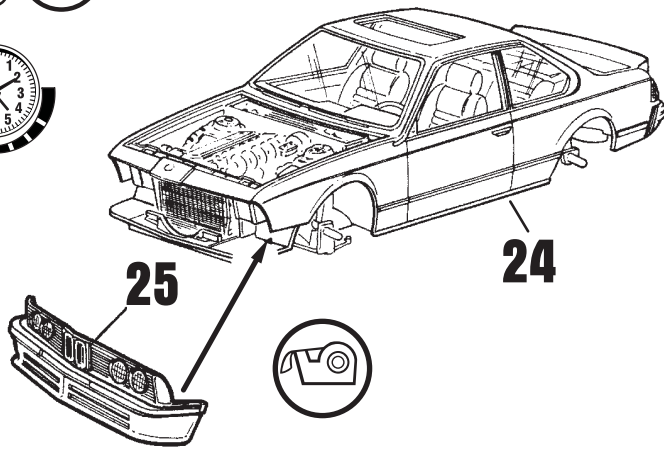
24



25



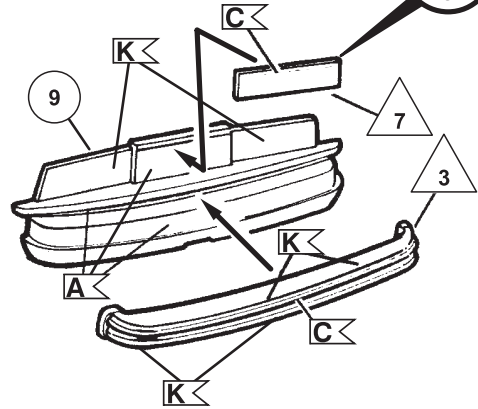
26



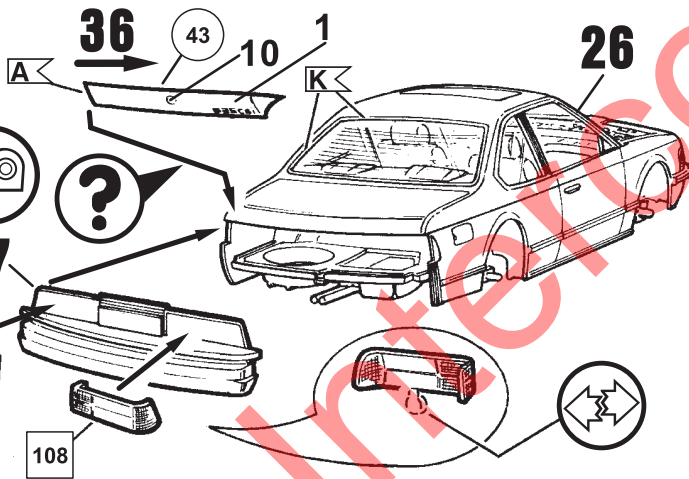
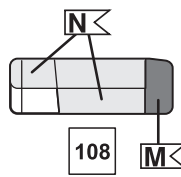
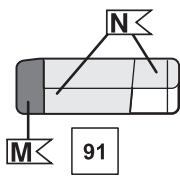
27



11, 13, 16
18, 20



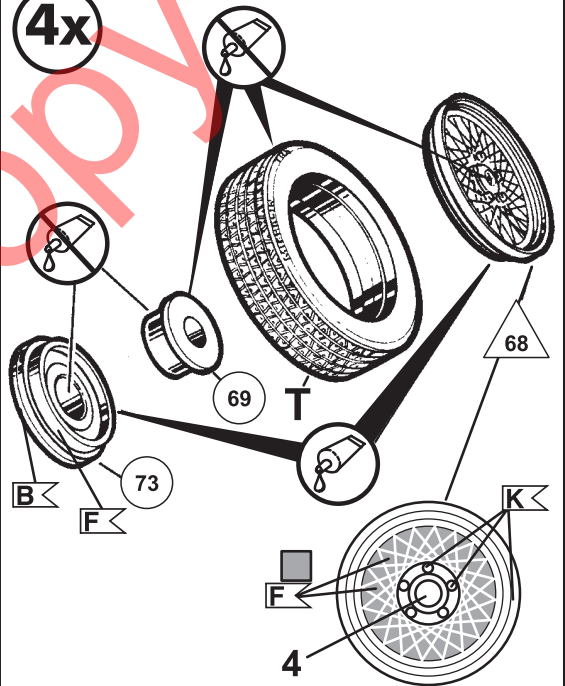
28



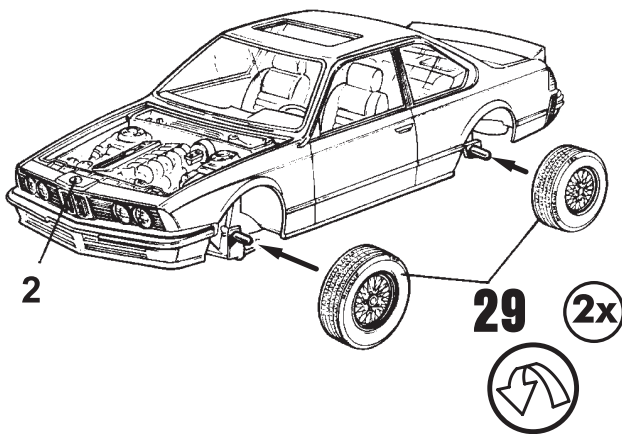
29



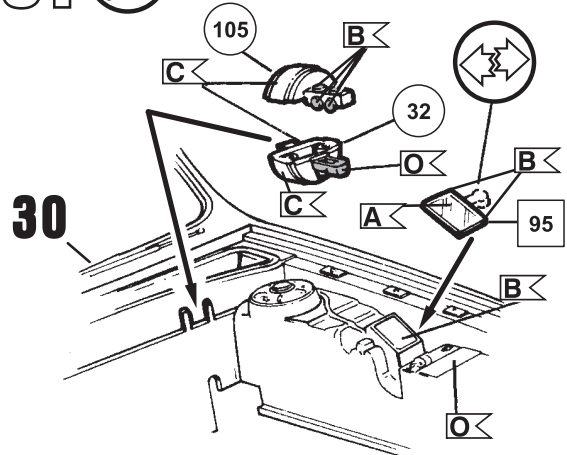
4x



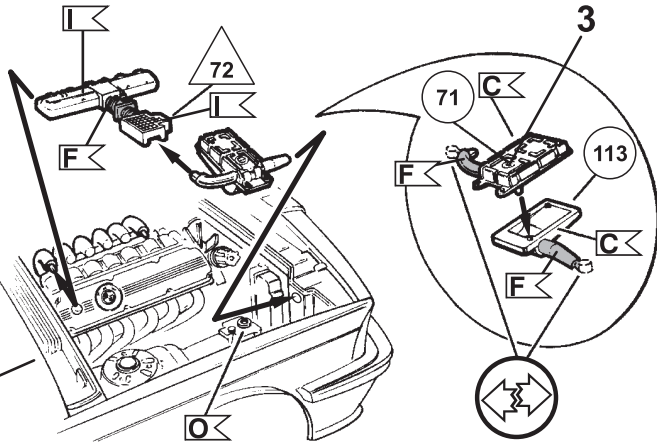
30



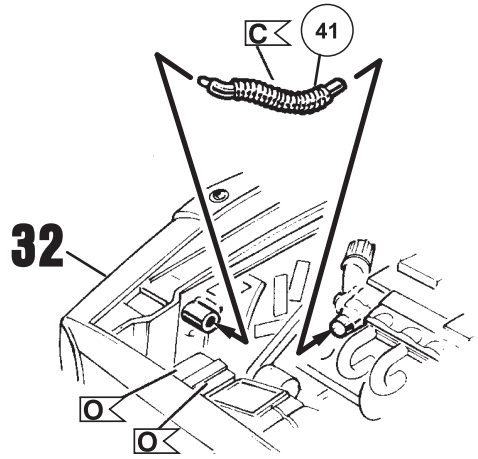
31



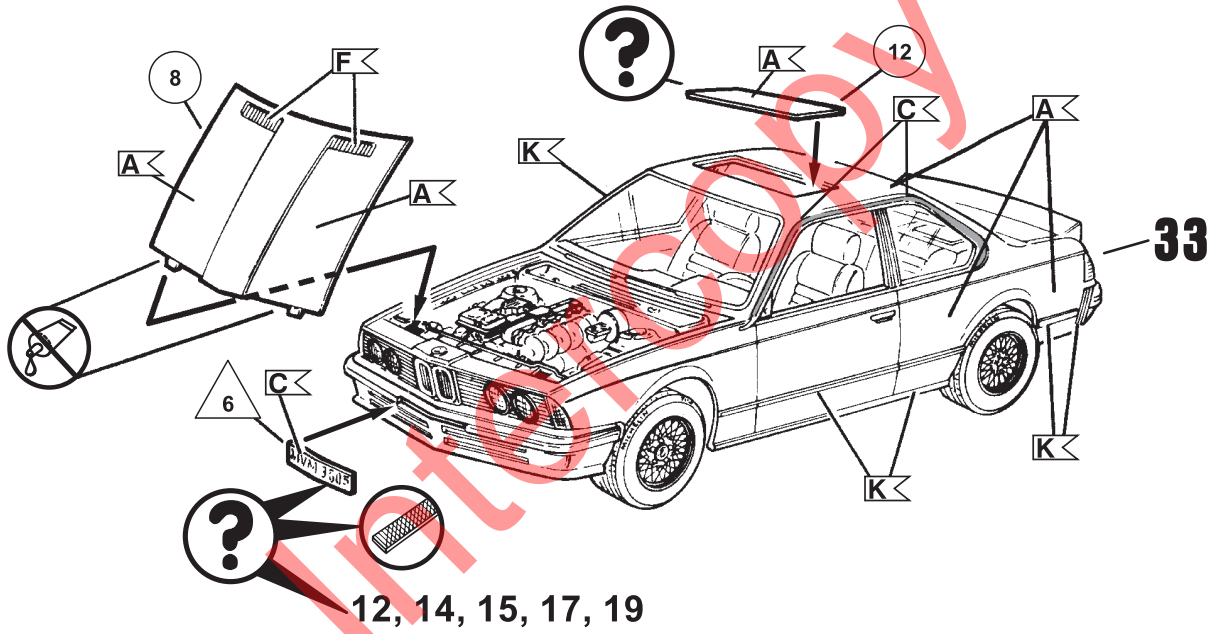
32



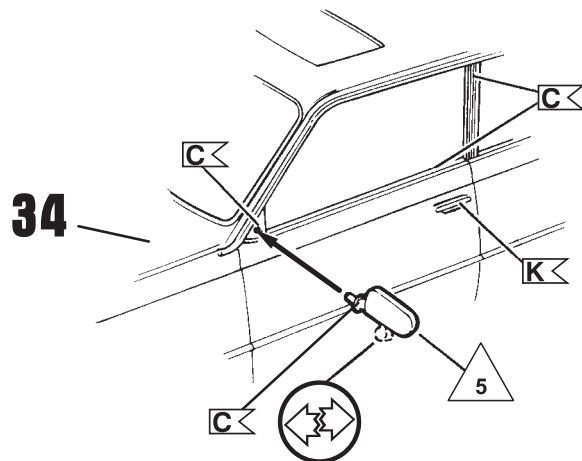
33



34

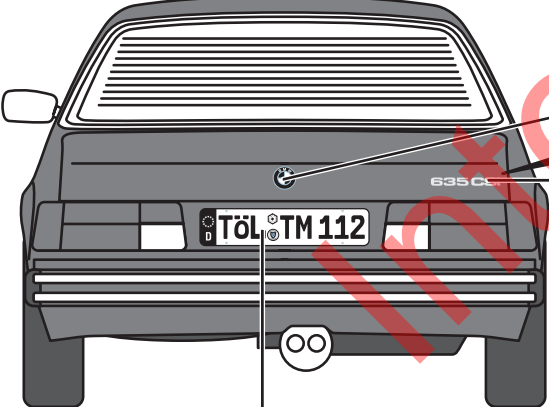
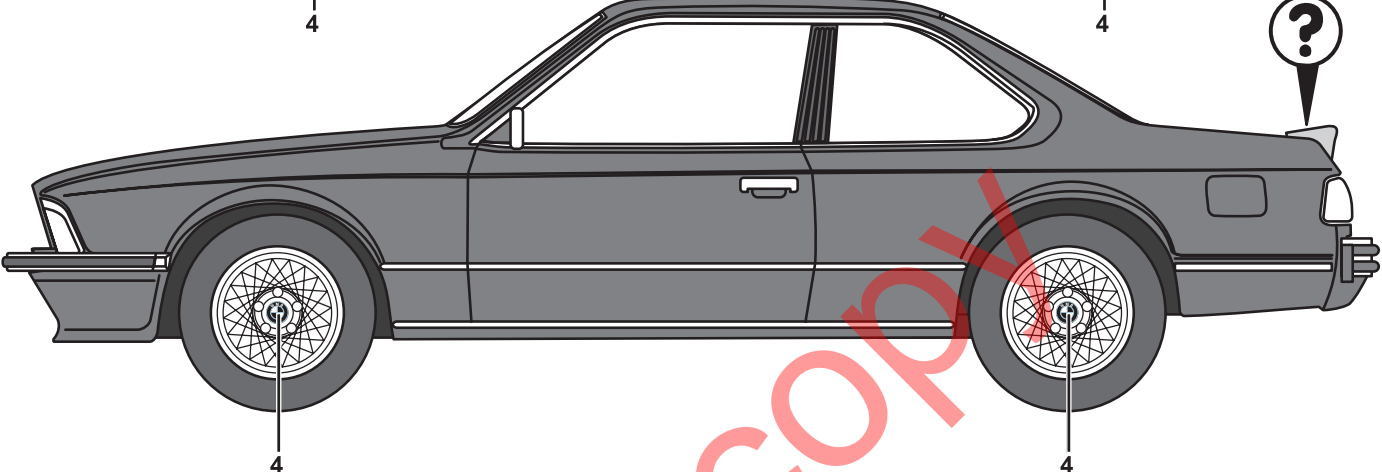
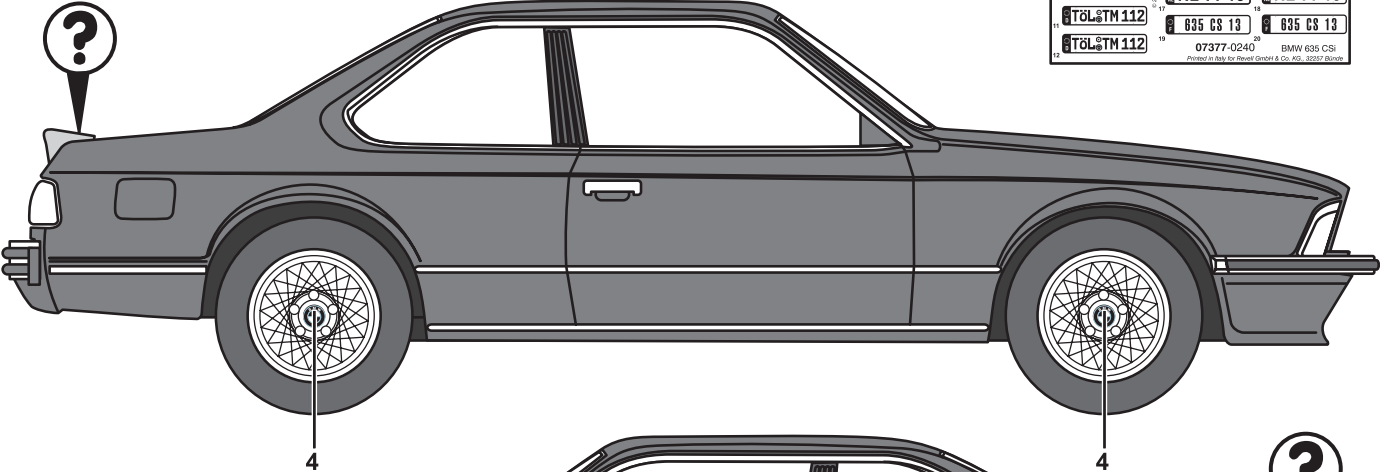


35

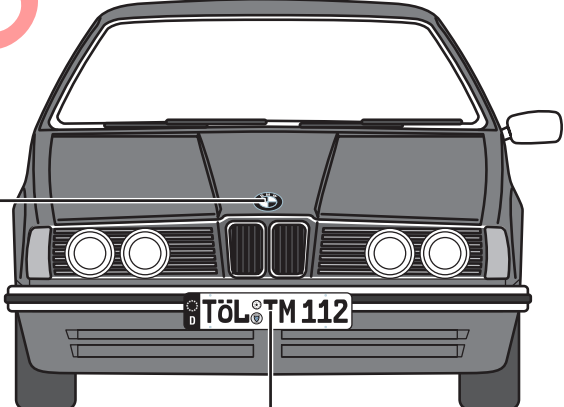


36  

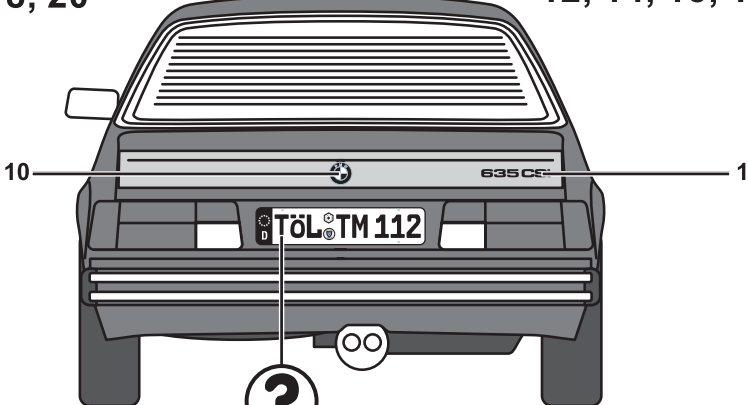
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
635CSi		M ² VM 3605		M ² VM 3605		W ² 635 PZ		W ² 635 PZ		NL TT 10		NL TT 10		TÖL [®] TM 112		835 68 13		835 68 13	
TÖL [®] TM 112		835 68 13		835 68 13		835 68 13		835 68 13		835 68 13		835 68 13		835 68 13		835 68 13		835 68 13	
07377-0240 BMW 635CSi Printed in Italy by Power Graphics S.p.A. - 37037 Sordani																			



11, 13, 16, 18, 20



12, 14, 15, 17, 19



11, 13, 16, 18, 20